

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness

Số: 24.3/2024/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 23 tháng 10 năm 2024
HCMC, October 23rd, 2024

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY



- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17th, 2020 on Enterprises;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Tờ trình đề xuất bổ nhiệm chức vụ Phó Tổng Giám đốc Công ty của Chủ tịch HĐQT;
Pursuant to the proposal to appoint the position of Deputy General Director of the Company by the Chairman of the Board of Directors;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 23/10/2024 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated October 23rd, 2024

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc bổ nhiệm ông **Nguyễn Kinh Luân** giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 01 tháng 11 năm 2024.

Thông tin về ông **Nguyễn Kinh Luân**:

- Ngày tháng năm sinh:
- Quốc tịch : Việt Nam
- CCCD số : Ngày cấp:
- Nơi cấp :

*Approval of the appointment of Mr. **Nguyen Kinh Lun** as a Deputy General Director of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from November 01st, 2024.*

*Details about Mr. **Nguyen Kinh Lun**:*

- Date of birth :
- Nationality : Vietnam
- ID card number : Date of issue:
- Place of issue :

Điều 2/Article 2:

Ông **Nguyễn Kinh Luân** chịu sự quản lý trực tiếp của Tổng Giám đốc Công ty, thực hiện trách nhiệm và quyền hạn được phân công, tuân thủ quy chế hoạt động của Công ty, các quy định, chính sách hiện hành của Công ty và các quy định của Pháp luật liên quan đối với chức danh được giao.

Mr. Nguyen Kinh Luan is subject to direct management of CEO, to perform assigned responsibility and authority, to comply with working regulation, the current policy of the Company and the provisions of the relevant Law for assigned title.

Điều 3/Article 3:

Thông qua lương và các chế độ đãi ngộ khác của ông Nguyễn Kinh Luân theo Quy chế lương thưởng của Công ty. HĐQT ủy quyền cho Tổng Giám đốc quyết định và triển khai các công tác có liên quan.

Approval of Mr. Nguyen Kinh Luan's salary and benefits in accordance with Company regulations. The BOD authorizes the CEO to decide and deploy any necessary procedures.

Điều 4: Hiệu lực thi hành

Article 4: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký

This resolution takes effect from the date of signing.

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, ông Nguyễn Kinh Luân và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, Board of Management, Mr. Nguyen Kinh Luan and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 4/ As Article 4;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI

Phụ lục I

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDVN ngày ... của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam)

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP
ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 06/2024/CV-HĐQT.HBC

Tp.HCM, ngày 23 tháng 10 năm 2024

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm)

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 24.3/2024/NQ-HĐQT.HBC ngày 23/10/2024, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình như sau:

Trường hợp bổ nhiệm:

- Ông (bà): **Nguyễn Kinh Luân (Jerry Nguyen)**
- Chức vụ trước khi bổ nhiệm: *Không*
- Chức vụ được bổ nhiệm: *Phó Tổng Giám đốc*
- Thời hạn bổ nhiệm:
- Ngày bắt đầu có hiệu lực: 01/11/2024

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm:

- Ông (bà):
- Không còn đảm nhận chức vụ:
- Lý do miễn nhiệm (nếu có):
- Ngày bắt đầu có hiệu lực:



Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 23/10/2024 tại đường dẫn: www.hbcg.vn/

Tài liệu đính kèm

- Quyết định HĐQT/Nghị quyết ĐHĐCĐ về việc thay đổi nhân sự;
- Danh sách người có liên quan (Phụ lục II
- Danh sách người nội bộ và những người có liên quan)

Đại diện tổ chức *ky*

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)



Lê Trung Kiên

